

**FORMATO EUROPEO PER IL
CURRICULUM VITAE**



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome	FATIMA ZOHRA KERCHOUN
Indirizzo	[REDACTED]
Telefono	[REDACTED]
Nazionalità	Italiana
Data di nascita	[REDACTED]

ESPERIENZA LAVORATIVA

• Date (da – a)	Da febbraio 2020 ad oggi – Mediatrice linguistica interculturale arabo e francese presso i distretti sanitari di zona e i Servizi Sociali. Ospedali e consultori familiari di Montebelluna, Castelfranco V.to, Conegliano, Treviso, Oderzo)
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Commissariato di Conegliano con contratto di collaborazione con AES srl.
	Da settembre 2022 a maggio 2023 - Lettrice madre lingua francese presso le scuole secondarie di primo grado "Ciardi" e "Crespani" Quinto di Treviso, "G.G. Felissenti di Treviso ed "Europa" di Zero Branco.
	Da gennaio a maggio 2022 - Tutor esperto, lettrice madre lingua francese presso l'Istituto SMS "F. Amalteo", Oderzo
	Da settembre 2018 ad oggi - Docente di lingua araba e francese presso diverse scuole e enti. (ARCI di Treviso, British Institute di Oderzo, Università della Terza Età di Conegliano, Associazione Kantiere Misto di Oderzo) (Armony di Mansuè, OENFRANCE di Oderzo, Nice, Ongetta srl, Skema di Ponte di Piave e Daliform di Gorgo al Monticano).
	Da settembre 2016 a oggi – Traduttrice e interprete in e dalla lingua francese per conto di diverse aziende.
	Da settembre 2017 a febbraio 2020 – Lettrice di lingua francese presso gli IT "J. Sansovino" ed ISIS "Obici" di Oderzo. Lettrice di lingua francese presso la scuola secondaria di primo grado "Ippolito Nievo" di Ponte di Piave (TV).
• Tipo di azienda o settore	Istruzione
• Tipo di impiego	Mediatrice linguistica interculturale Docente di lingua araba e francese Lettrice di lingua francese Traduttrice e interprete

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

• Date (da – a)	Laurea in "Lingua e letteratura francese" conseguita in Algeria con
-----------------	---

voto85/100. nell'anno 2003

Acquisizione certificato MOOC (Massive Open Online Courses) presso Institute Alliance Francais - Francia nel 2021.

Corso di mediatore culturale di lingua araba e francese 2020 – presso form academy ente di formazione

Diploma di maturità linguistica conseguito in Algeria.

Biennio professionale presso Centro di Formazione Permanente conseguito in Italia (ctp San Polo di Piave)

• Qualifica conseguita

Laurea magistrale

MADRELINGUA

Arabo e Francese

ALTRE LINGUE

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

ITALIANO C2 lettura, scritto ed espressione orale
INGLESE B1 lettura, scritto ed espressione orale

CAPACITÀ E COMPETENZE

RELAZIONALI

Vivere e lavorare con altre persone, in ambiente multiculturale, occupando posti in cui la comunicazione è importante e in situazioni in cui è essenziale lavorare in squadra (ad es. cultura e sport), ecc.

Mi ritengo una persona disponibile e flessibile, sempre pronta alla mediazione e al dialogo, mi trovo a mio agio in contesti multiculturali in cui utilizzare le lingue e le mie capacità comunicative e relazionali, ritengo di avere una forte predisposizione all'interazione con le persone, di qualsiasi età. Ritengo inoltre di essere adeguata al lavoro in contesti istituzionali e

CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE

Con computer, attrezzature specifiche, macchinari, ecc.

Buona conoscenza degli strumenti Microsoft Office (Word, Excel, Power Point) e dei principali social media.

CAPACITÀ E COMPETENZE

ARTISTICHE

Musica, scrittura, disegno ecc.

collaborare alla scrittura di un libro "Diversa

PATENTE O PATENTI

B

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel curriculum vitae ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 e del GDPR (Regolamento UE 2016/679).

Breda di piave 7, dicembre 2023.

FIRMA